

Art des Fahrzeuges	Fabrikmarke	Typ	Typenschein-Nummer
Traktor	INTERNATIONAL	7 4 3 X L	CH 4423 54

Hersteller INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY MBH, D-4040 Neuss (D)

Erkennungsmerkmale "743 XL" auf Hersteller-Plakette
 "D030180D" Vorziffer zu Fahrgestell-Nr.

Herstellerplakette rechts, seitlich auf Getriebegehäuse

Fahrgestellnummer rechts, vorn seitlich am Vorderachsträger

Motorkennzeichen "239DT2D" vor Motornummer, rechts, seitlich am Block, hinter Motorölfilterflansch

Hauptimporteur AG ROHRER MARTI, Querstrasse 24, 8105 Regensdorf

Geprüftes Fahrzeug D030180D001029

Fahrgestell

Anzahl Achsen 2 Anzahl Räder 4

Lenkung hydrostatisch mit hydraulischer Lenkhilfe

Getriebe mech. mit Zusatzgetriebe Strasse/Gelände *

Anzahl Gänge 4x2 od. 4x2x2 Achsantrieb auf Hinterräder

Betriebsbremse hydr., Scheiben im Ölbad (a.W. mech. Scheiben, trocken), a. Differentialwellen bzw. HR, Einzelradbremse, 2 Pedale mit Verriegelung

Hilfsbremse mech., Aussenband, auf Differential bzw. HR

Feststellbremse wie Hilfsbremse, Hebel mit Segment

Dauerbremse ---

2-Kreis-Kontrolle ---

Motor

Marke	INTERNATIONAL	Typ	D-239
Bauart	Reihe	Takte	4
Treibstoff	D	Lage	vorn
Kühlung	Wasser	Anzahl Zylinder	4
Bohrung	98,4	Hub	128,5
Hubraum	3907	Steuer-PS	19,89
Leistungs-kW	49	bei U/min	2300
PS	67 DIN		
Lärm-Standm.	76 dB/A	bei U/min	1725 x
Schalldämpfer	1 Topf 715 x Ø 130 mm		
Abgasprüfung	Bacharach = 4,0		
Entstörung	---		

Karosserie

Sicherheitskabine OECD-Nr. CSD 0306/.

Anzahl Türen 2 Geschw. Messer ---

Sicherheitsgurten --- Rückspiegel links/rechts

Unterlegkell --- Zugvorrichtung V+H= Stecknagel

Diebstahlsicherung ---

Anzahl Plätze t 1 v --- M --- h ---

Masse innen --- aussen ---

Länge --- 3700 Achsabstand 2226 a.W. 2386

Breite (1970-2043) 1970 Doppelachse v --- h ---

Höhe --- 2750 Spurweite v 1450 h 1580

Ueberhang s --- Spurweite v 1343 - 1832

v --- 480 h 1478 - 1982

h --- 994 Spurbreis ø l 7900 r 7800

Gewichte

	vorn	hinten	total
Leergewicht	1140	2160	3300
Nutzlast	---	---	---
Gesamtgewicht	---	---	3300
Fabrikgarantie	1860	4300	6160
Reifengröße	7.50-16	13.6 R. 36	(Varianten +)
Pty / bar	6 / 2,25	6 / 1,6	vgl. Bemerkungen)
Tragkraft	1420	3230	
für V max	30	30	

Garantierte Anhängelast gebremst ---

Garantierte Anhängelast ungebremst ---

Garantiertes Gesamtzuggewicht ---

Geprüfte Anhängelast ---

Höchstgeschwindigkeit nach Hersteller 25 km/h

Höchstgeschwindigkeit gemessen 25 km/h

bei 2450 U/min am Motor bzw. 650/1220 U/min an der Zapfwelle

82.

Ausrüstung §)	M	(E)
Fernlichter	M	(E)
Abblendlichter	A	(E)
Standlichter	R-S1	(E)
Schlusslichter	R-S1	(E)
Bremslichter	1	(E)
Richtungsblinker	v 1	(E) s h 2a (E)
Rückstrahler	v	s h 2+2= I (E)
Markierlichter	v	s h
Zusätzliche Lichter	4 Arbeitslichter mit Kontrolllampe	
Kontroll-Nr.-Beleuchtung	1 Blatt	
Scheibenwischer	SEIMA CH 5 1201 02 mit/ohne Waschanlage	
Warnvorrichtungen	oder andere homologierte Modelle	

Angaben für den Fahrzeugausweis

Art des Fahrzeuges	Traktor		
Marke und Typ	INTERNATIONAL	7 4 3	X L
Typenscheinnummer	CH	4 4 2 3	5 4
Karosserie			
Plätze	total	1	vorn
Leergewicht	3300	Treibstoff	D
Nutzlast	---	Steuer-PS	19,89
Gesamtgewicht		Hubraum	3907

Bemerkungen, Aenderungen, Auflagen und Eintrag im Fahrzeugausweis

x) Angaben siehe Emissionskarte

* Getriebeart : Auf Wunsch Getriebeausführung mit Lastschaltgruppe = 4x3-Gänge.
 Mech. Feststellvorrichtung gem. Art. 20, Abs. 4 BAV:
 hydr. Betriebsbremse = zusätzliche Verriegelung im Getriebe.
 mech. Betriebsbremse = Arretierung der Betriebsbremse.

+ Reifenvarianten : V= 7.50 - 16, 6 PR, 1420 kg (2,5), V-max. 30 km/h.
 7.50 - 18, 6 PR, 1490 kg (2,25), V-max. 30 km/h.
 H= 13.6 R 36, 6 PR, 3230 kg (1,6), V-max. 30 km/h.
 16.9 - 34, 6 PR, 4030 kg (1,3), V-max. 30 km/h.
 14.9 - 30, 6 PR, 3330 kg (1,4), V-max. 30 km/h.
 13.6 - 38, 6 PR, 3320 kg (1,7), V-max. 30 km/h.

§) Ausrüstung : Höhe der Standlichter und Richtungsblinker vorn sowie der Schlusslichter und Richtungsblinker hinten technisch bedingt

Eintrag im Fahrzeugausweis :
 101 - 1 Plombe an Vollaanschlagschraube.

Ort und Datum der Prüfung

Regendorf, 23.9.81

Ersetzt TS vom 23.09.81
 01.05.85 - Achsabstand jak

Eidg. Typenprüfstelle

Traktor

INTERNATIONAL

diverse

CH 4423 ..

I N F O R M A T I O N S K A R T E I

Nachtrag vom 07.04.86 in Bern - Ro/Ad

Gültig ab 01.03.86 :

Hersteller : Aenderung des Firmennamens "INTERNATIONAL HARVESTER COMPANY", auf
neu - J.I. CASE GmbH., D-4040 Neuss/Rhein bzw.
 - J.I. CASE S.A., F-75940 Paris bzw.
 - J.I. CASE Europa Limited, Doncaster, South Yorkshire

Fabrikmarke : Die Fahrzeuge haben neu die Verkaufsbezeichnung "CASE INTERNATIONAL"
erhalten.

Bis auf weiteres dürfen sie nach Massgabe der unter der Marke
INTERNATIONAL ausgestellten Typenscheine zugelassen werden.